

# Das Selbstverständnis des Dichters: Catull, Horaz, Ovid und Martial

## C. Valerius Catullus (87/84-54 v. Chr.): Carmen 1

1	Cui dono <u>lepidum</u> novum <u>libellum</u> <u>arida modo pumice expolitum</u> ?	<b>Angaben:</b> <b>Z.1 lepidus, -a, -um:</b> fein, zierlich, nett · <b>libellus, libelli m:</b> Büchlein · <b>Z.2 aridus, -a, -um:</b> trocken · <b>modo:</b> eben · <b>pumex, pumicis m.:</b> Bimsstein · <b>expolitus, -a, -um:</b> geglättet, verfeinert · <b>Z.3 Cornelius:</b> gemeint ist der römische Historiker Cornelius Nepos · <b>Z.4 nugae, nugarum f.:</b> Kleinigkeiten · <b>Z.5 Itali, Italarum m.:</b> Italiker (Bewohner Italiens) · <b>Z.6 aevum, aevi n.:</b> Zeit, Ewigkeit · <b>charta, chartae f.:</b> Seite; hier: Buch · <b>Z.7 laboriosus, -a, -um:</b> arbeitsreich, mühevoll · <b>Z.8 quare:</b> deshalb · <b>habe tibi:</b> es soll dir gehören ( <i>juristische Schenkungsformel</i> ) · <b>hoc libelli:</b> das Büchlein · <b>Z.9 quaecumque:</b> sc. est · <b>patrona virgo:</b> schützende Muse · <b>Z.10 perennis, perenne:</b> fortdauernd, beständig · <b>saeculum, saeculi n. = saeculum</b> <i>Versmaß: Hendekasyllabus:</i> 1.    -      -    -    -    -    -    -    -    - oder 2.    -    -    -    -    -    -    -    -    -
5	iam tum, cum ausus es unus <u>Italarum</u> omne <u>aevum</u> tribus explicare <u>chartis</u> , doctis, Iuppiter, et <u>laboriosis</u> . <u>Quare habe tibi</u> , quicquid <u>hoc libelli</u> , <u>quaecumque</u> ; quod, o <u>patrona virgo</u> ,	
10	plus uno maneat <u>perenne saeclo</u> ! (51)	

## Q. Horati Flacci (65-8 v. Chr.) Carminum Liber Tertius, XXX.

1	Exegi monumentum aere perennius regalique situ pyramidum altius, quod non imber <u>edax</u> , non <u>Aquilo impotens</u> possit diruere aut innumerabilis	<b>Angaben:</b> <b>Z.3 edax, -acis:</b> verzehrend, nagend, zerstörend · <b>Aquilo, -nis m.:</b> Nordwind · <b>impotens, -entis:</b> hier: rasend · <b>Z.5 fuga:</b> hier: rascher Lauf · <b>Z.7 Libitina:</b> Göttin des Todes; hier <i>metonymisch</i> für "Tod" · <b>usque:</b> immerfort · <b>postera ... laude = laude posterorum</b> · <b>Z.9 scandet=ascendit</b> · <b>Z.10 violens, -entis:</b> ungestüm · <b>obstrepo:</b> entgegenrauschen · <b>Aufidus:</b> Hauptfluss Apuliens, der in die Adria mündet, heute Ofanto · <b>Z.11 Daunus:</b> mythischer König des nördlichen Apuliens · <b>Z.12 regnare:</b> mit Gen. · <b>Z.13/14 ad Italos deduxisse modos:</b> zu italischen Weisen hinführen · <b>Z.14 superbia:</b> hier <i>positiv</i> : edler Stolz · <b>Z.15 quaesitus:</b> hier: erworben, verdient · <b>Z.16 laurus f.:</b> Lorbeer(-kranz) · <b>cingere:</b> umwinden, umkränzen · <b>volens:</b> hier: geneigt, gnädig · <b>Melpomene:</b> Muse der Lyrik
5	annorum series et <u>fuga</u> temporum. Non omnis moriar multaue pars mei vitabit <u>Libitinam</u> ; <u>usque</u> ego <u>postera</u> crescam <u>laude</u> recens, dum Capitolium <u>scandet</u> cum tacita virgine pontifex.	
10	Dicar, qua <u>violens obstrepi</u> <u>Aufidus</u> et qua pauper aquae <u>Daunus</u> agrestium <u>regnavit</u> populorum, ex humili potens princeps Aeolium carmen <u>ad Italos</u> <u>deduxisse modos</u> . Sume <u>superbiam</u>	
15	<u>quaesitam</u> meritis et mihi Delphica <u>lauro cinge</u> <u>volens</u> , <u>Melpomene</u> , comam. (80)	

## Ovid (43 v. Chr. - ca. 18 n. Chr.): Metamorphosen XV., 871-879:

1	Iamque opus exegi, quod nec Iovis ira nec ignis nec poterit ferrum nec <u>edax</u> <u>abolere</u> vetustas. cum volet, illa dies, quae nil nisi corporis huius ius habet, incerti spatium mihi finiat aevi:	<b>Angaben:</b> <b>Z.2 edax, edacis:</b> nagend, verzehrend · <b>aboleo, abolevi, abolitum:</b> vernichten, vertilgen · <b>Z.5 perennis, -e:</b> fortdauernd, beständig · <b>Z.9 vates, vatis m/f:</b> Seher, Dichter · <b>praesagium, -i n.:</b> Prophezeiung
5	parte tamen meliore mei super alta <u>perennis</u> astra ferar, nomenque erit indelebile nostrum, quaque patet domitis Romana potentia terris, ore legar populi, perque omnia saecula fama, si quid habent veri <u>vatum</u> <u>praesagia</u> , vivam. (65)	

## M. Valerius Martialis (ca. 40-ca. 102 n. Chr.): Epigrammata I, 1

1	Hic est, quem legis, ille, quem <u>requiris</u> : Toto notus in orbe Martialis <u>argutis epigrammaton</u> libellis! Cui, lector <u>studiose</u> , quod dedisti	<b>Angaben:</b> <b>1 requirere, requiro:</b> suchen · <b>3 argutus, -a, -um:</b> scharfsinnig · <b>epigrammata, epigrammaton n.:</b> Epigramme · <b>4 studiosus, -a, -um:</b> eifrig, geneigt · <b>5 decus, decoris n.:</b> Ruhm, Ehre · <b>5 sentire, sentio:</b> fühlen · <b>6 rarus, -a, -um:</b> selten · <b>cinis, cineris m:</b> Asche, Tod
5	viventi <u>decus</u> atque <u>sentienti</u> , <u>rari</u> post <u>cineres</u> habent poetae. (29)	